



PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

095-2015-MINEDU

## Memorandum of Understanding

*between*

**The Ministry of Education of the Republic of Peru**

*and*

**Stichting EP-Nuffic**

### The Parties



**The Ministry of Education of the Republic of Peru**, a public entity of the government of Peru, identified under RUC N° 20131370998, hereinafter referred to as 'the MINISTRY', represented by Raúl Choque Larrauri, Executive Director of the National Scholarship Programme and Student Loans, hereafter PRONABEC, having domicile at Av. Arequipa N° 1935 – Lince - Lima 11 - PERU, based on the powers delegated through Ministerial Resolution N° 021-2015-MINEDU;

and



Stichting **EP-Nuffic**, a legal entity in the form of a foundation under Netherlands law with statutory seat in the Hague and having its office address at Kortenaerkade 11, 2518 AX The Hague, the Netherlands, legally represented by F.K. Weima, Director-General, hereinafter referred to as 'EP-Nuffic',

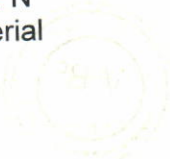
hereinafter together referred to as '**the Parties**',

### Whereas

- The Ministry of Education of the Republic of Peru is the national government agency that works to define, manage and coordinate policy on education, recreation and sports in accordance with the general policies of the state. Its Office of Scholarships and Educational Loans (OBEC) determines policy on scholarships and student loans, which is executed through the National Programme of Scholarships and Educational Loans (PRONABEC), responsible for the design, planning, management, follow-up, monitoring and evaluation of scholarships and educational loans to finance technical and higher education studies; language-related studies, from the stage of basic education, in technical institutions, universities and other training centres in general, being part of the educational system or not; as well as training of artists and craftsmen and specialized training for high sporting competition. Scholarships and educational loans in higher education scholarships for undergraduates and graduates attending the 400 best universities in the world as ranked by the QS World University

*lw*

*uy*





PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

Rankings, Academic Ranking of World Universities (ARWU) and Times Higher Education World University Ranking. In exceptional cases, foreign higher education institutions may be selected on the basis of their own interest and/or the interest of the countries they represent, and in accordance with the provisions of the relevant conventions, international agreements or other similar instruments to be concluded for such purpose;

- EP-Nuffic is the result of a legal merger effective on January 1, 2015, between the European Platform (*Europees Platform*), and Nuffic, two organizations with a long-standing commitment to internationalization, whereby Nuffic has been the absorbing and surviving entity with the name "EP-Nuffic". EP-Nuffic is the main expertise and service centre for internationalization in Dutch education, from primary and secondary education to higher professional and academic higher education and research. The objects of the Foundation are to foster the internationalization of Dutch (higher) education and academic research and to make (higher) education accessible all over the world. Annex 1 of this MoU contains other functions performed by Nuffic until the end of 2014, with the intention that these activities will continue with the new merged organization EP-Nuffic;
- **Recognising** the importance of fostering cooperation between Peru and the Netherlands in order to contribute to the exchange of mutual experiences in the field of higher education;
- **Underlining** the importance of promoting equal opportunities in the exercise of the right to education and the importance of promoting inclusion in higher education;
- The Parties acknowledge the importance of close cooperation between Peru and the Netherlands for the purpose of enhancing their international networks and sharing knowledge that will contribute to higher education and to strengthening the knowledge economies of both countries.

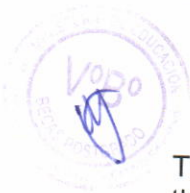
### Article I Objective

The purpose of this MoU between the Parties is to develop and foster close cooperation, with the main objective of supporting and contributing to the advancement and internationalisation of higher education in both countries, linking knowledge and strengthening mutual understanding and relations between Peru and the Netherlands in the field of higher education. The scope of the present MoU is limited to higher education.

### Article II

To fulfil the goals of this MoU, the Parties commit to:

- a) encourage their students, professionals and researchers to consider studying at higher education institutions in the other country (including summer courses, short courses and undergraduate, graduate, PhD and postdoc programmes). Such students will abide by the regulations of the respective universities and of PRONABEC;





PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

- b) any Dutch higher education institution that enters into a formal academic agreement with the Ministry of Education of Peru or with PRONABEC shall do so in the form of a formal separate agreement that is approved by the executive board or its equivalent at each institution;
- c) promote and assist the mobility of students, teachers and administrative staff from Peru to the Netherlands and from the Netherlands to Peru, and the exchange of good practices on the promotion of international mobility, including online promotion;
- d) exchange of information on scholarships, scholarship programmes, capacity-building projects and tailored-made projects, among others;
- e) carry out alumni-related activities and facilitate the work of the *Asociación Peruana de Ex-Becarios del Gobierno de los Países Bajos* (APEBHO) and of Dutch alumni who have studied in Peru;
- f) facilitate access to national and international networks related to the field of higher education, for which the Parties will cooperate directly with higher education and research institutions in Peru and the Netherlands;

EP-Nuffic could facilitate capacity-building for the recognition of foreign qualifications, including assisting in setting up a national recognition and information centre and providing training on methods and criteria for credential evaluation and recognition;

- h) EP-Nuffic acknowledges that Peruvian fellows funded by the Ministry of Education through PRONABEC must return to Peru after completing their studies in order to transfer their knowledge in their region of origin, pursuant to the Commitment to Service to Peru.



### Article III

#### Regarding the Netherlands Fellowship Programmes (NFP) in Peru

This MoU is independent of the execution of the Netherlands Fellowship Programmes (NFP) in Peru. The NFP is fully funded by the Dutch Ministry of Foreign Affairs under the budget for development cooperation. EP-Nuffic is appointed to manage the NFP but the Ministry of Foreign Affairs decides on NFP policy. NFP scholars must comply with the rules and regulations of the NFP and endorse the objectives and aim of the programme.



### Article IV

#### Regarding the PRONABEC Scholarships Programme

This MoU is independent of the execution of PRONABEC. PRONABEC scholars must comply with the rules and regulations of PRONABEC and endorse the objectives and aims of PRONABEC, including the requirement to return to Peru after completing their studies.



Handwritten signatures and initials at the bottom of the page.



PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

### Article V Management and implementation of the Memorandum

The implementation, coordination and monitoring of this MoU will be the responsibility of:

- a) The National Programme of Scholarships and Educational Loans (PRONABEC), Peru;
- b) The Education Promotion Department at EP-Nuffic, Netherlands.

Each party will designate a liaison officer who will be responsible for maintaining contact in relation to the implementation of this MoU.



- a) The main liaison officer appointed by MINISTRY is the **Executive Director of PRONABEC**. The alternative contact will be the head of the **Postgraduate Scholarships Office of PRONABEC**;
- b) The liaison officer appointed by **EP-Nuffic** is the **Head of the Education Promotion Department**.

Every two years, a plan of concrete actions to implement this MoU, will be agreed in a separate agreement between the Ministry of Education of Peru and EP-Nuffic. The adoption of this biennial plan will establish the concrete areas of cooperation under Article I.



### Article VI Resources

Unless alternative arrangements are specifically agreed to meet particular project requirements, the two parties will in principle cover their own costs of implementing the terms of this MoU. For particular areas of cooperation, donor funding may be sought from other sources.



### Article VII Validity and term

This MoU will enter into force from the date of signature and will remain in effect for a period of four (4) years, with automatic extension for one (1) additional year, unless either or both parties decide to prematurely terminate the MoU as indicated in Article VIII; in the case of non-renewal, such termination shall become effective by means of a written notice three months (90 days) before the expiration date of this MoU.

On the basis of the results of the implementation of this MoU, both parties may discuss and evaluate possibilities for continuing the cooperation.



Handwritten signatures in blue ink





PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

### Article VIII Early termination

This MoU may be terminated prematurely for the following reasons:

- a) force majeure that makes enforcement of the MoU impossible;
- b) mutual agreement between the Parties;
- c) a unilateral decision by one party, with written notification provided to the other party three months (90 days) prior to the termination.

The premature termination of this MoU shall not in any way affect the obligation to comply with the agreed current activities and liabilities for the remaining term of the MoU, nor grant any right to claim any compensation.

### Article IX Amendments

The terms established in this MoU may be amended, in which case the party requesting the amendment shall provide a properly substantiated proposal that must be presented, analysed, and accepted at least thirty (30) days prior the intended implementation date.

Every request for an amendment must be submitted by letter to the other party, which has until thirty (30) days after the date of receipt of the request to express its position regarding the amendment.

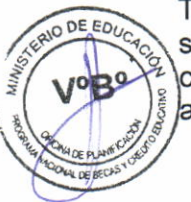
Amendments to the MoU accepted by the Parties will be laid down in an addendum to this MoU.

### Article X Confidentiality

The Parties will not in any way divulge any information that comes to their knowledge in the course of performing the MoU and which they know or may reasonably be assumed to know is confidential, except insofar as they are compelled to divulge such information under a statutory regulation or court ruling.

### Article XI Dispute resolution

This MoU does not give rise to any rights or obligations under international law. The Parties should work together in good faith to seek an amicable resolution for any disputes, controversies, claims or differences of opinion related to the scope, interpretation or applicability of the provisions of this MoU.



5



PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

### Article XII Acceptance and signature

The Parties expressly state their acceptance of and to be bound by all of the provisions of this MoU.

In witness whereof the Parties have signed this MoU in triplicate in Spanish and in triplicate in English, which have equal value and content.

Signed in Lima, Peru on

Signed in the Hague, the Netherlands on  
10 February 2015



**RAUL CHOQUE LARRAURI**  
Executive Director  
**National Scholarship Program  
and Student Loans (PRONABEC)**  
Peru

**FREDDY WEIMA**  
Director General  
**Stichting EP-Nuffic**

The Netherlands



H.E. Johan L. C. van der Werff  
Embassy of the Netherlands in Peru  
Witness of Honour



H.E. Carlos Andrés Miguel Herrera Rodríguez  
Embassy of Peru in the Netherlands  
Witness of Honour





PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

## ANNEX 1.

### The overall work of Nuffic until 2014

#### Nuffic

Nuffic is the Netherlands organisation for international cooperation in higher education. It operates on the nexus between internationalisation and higher education, offering a broad range of services and products designed to help research universities, universities of applied sciences and students in the Netherlands and abroad achieve their international ambitions.

Our key funding sources are the Dutch ministries of Foreign Affairs and of Education, Culture and Science, and the European Commission.

*Linking Knowledge Worldwide* is Nuffic's motto. Since our founding in 1952, Nuffic has brought people together through the sharing of knowledge. The special thing about knowledge is that it cannot exist without people. *Linking Knowledge is linking people.* All of our activities are thus guided by our motto.

#### Products and services

All of Nuffic's operations follow Dutch government policy and are performed in the service of Dutch and international students, higher education institutions and the sector's umbrella organisations. Our products and services span three specific focus areas:

1. Programme management
2. Information services
3. Development of expertise



#### 1. Programme management

On behalf of the Dutch government and other organisations in the Netherlands and abroad, Nuffic manages programmes for the institutional cooperation, capacity building and international mobility (scholarships) of students, academics, researchers and professionals. One of the key capacity building programmes is the Netherlands Initiative for Capacity development in Higher Education (NICHE). Examples of important scholarship programmes are the Netherlands Fellowship Programmes (NFP) and the Erasmus+ programme.

#### Responsibilities

Managing international mobility programmes (scholarships) and institutional development and cooperation programmes on behalf of the Dutch government and other donors.

#### • Scholarships Department

The Scholarships Department manages individual scholarship programmes and tailor-made group training (TMT) programmes, such as the Netherlands Fellowship Programmes (NFP), Science without Borders Holland, the VSB Fund scholarships, the Sino-Dutch Bilateral Exchange Programme and the MENA Scholarship Programme.

- **Netherlands Fellowship Programmes (NFP):** Initiated and funded by the Ministry of Foreign Affairs, the aim of the NFP programme is to reduce the shortage of skilled workers by offering scholarships in 51 selected countries. A total of 284 individual fellowships have been granted to Peruvian students between 2003-2014 to undertake short courses, master and PhD programmes.





- **Tailor-Made- Training programs:** enhance the overall functioning of an organisation by training a selected group of its staff members. Two TMT have been granted to Peruvian organizations:

Training	Requesting Organisation	Dutch implementing organisation	Policy Theme	Budget Grant
Genetic improvement of food crops by using molecular tools	Universidad Nacional Agraria La Molina	Wageningen University	Food Security	€ 75,000
Manager Port Operations	Autoridad Portuaria Nacional (APN)	STC-Group	Other	€ 50,000

- Given Nuffic's extensive experience in managing scholarship programmes for different course modalities as short courses, certificate, diploma, bachelor, master, PhD courses, the department offers tailored scholarship management services to both Dutch and international institutions.

- **Capacity Building Department**

The Capacity Building Department manages programmes to strengthen higher education institutions and organisations in developing countries. The department also manages the Netherlands Initiative for Capacity development in Higher Education (NICHE) on behalf of the Ministry of Foreign Affairs. This programme focuses on building sustainable training capacity in fifteen developing countries, using the expertise of Dutch organisations. Ultimately, this will help put these countries in a better position to provide the required training and manpower themselves. The programme devotes special attention to gender issues and the relationship with the labour market and professional education. The department also offers a customised programme in the area of capacity building which enables projects and programmes to be developed and managed upon request.

- **National Agency Erasmus+ Education & Training Department**

The National Agency Erasmus+ Education & Training Department manages the Erasmus+ EU programme and is secretary of the agency. Parts of the agency are also housed at the European Platform for Dutch Education and the Centre for Innovation in Vocational, Adult and Continuing Education (CINOP).

**2. Information services**

Nuffic informs international institutions and students about Dutch higher education and promotes it in other countries through its Study in Holland activities. These information services also include the Nuffic Netherlands Education Support Offices (Nuffic Nesos), which are located in seven places around the world. Through its WilWeg activities, Nuffic also provides information to Dutch students about higher education in other countries.

Nuffic is also the Dutch centre of expertise for the evaluation of foreign credentials and provides information to people wishing to carry on their regulated profession in the Netherlands or in another country.

**Responsibilities**

Collecting information on higher education systems in the Netherlands and other countries; providing credential evaluation services; providing information in the Netherlands on studying abroad, and vice versa; promoting Dutch higher education in other countries; encouraging international mobility among Dutch teachers and students.







PERÚ

Ministerio de Educación



internationalising education

• **International Recognition Department**

The International Recognition Department contributes to the international mobility and integration of holders of Dutch and international educational qualifications in education and the labour market. It does this primarily by advising education institutions, ministries, employers and individuals about the value of programmes of general and higher education followed outside the Netherlands. Conversely, it provides information on Dutch education for use abroad. The department also provides information on the Dutch education system and on the education systems of other countries. Additionally, the department offers consultancy and training services across the department's wide range of activities.

• **Education Promotion Department**

The Education Promotion Department is responsible for positioning the Netherlands in various target countries as a good place for higher education and research. It achieves this through its network of Nuffic Netherlands Education Support Offices (Nuffic Nesos) in countries like Brazil, China, India, Indonesia, Mexico, Russia and South Korea. The Nuffic Nesos promote Dutch higher education and strengthen the bond with the Netherlands through the Holland Alumni network and the career portal. The Nuffic Nesos also provide education market information as well as specific services, such as institutional cooperation and market research. The Education Promotion Department also coordinates the 'Make it in the Netherlands' programme and promotes Dutch higher education in other emerging countries in the world through, among other things, participating in student fairs and maintaining the Holland Alumni network ([www.hollandalumni.nl](http://www.hollandalumni.nl)). In this way, the department aims to contribute to the quality of higher education and a strong knowledge economy in the Netherlands.

• **Public Relations Department**

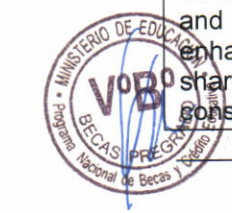
The Public Information Services and Client Relations department is responsible for the general provision of information about the Nuffic organisation and its fields of operation. The department answers all questions from the public, provides information about internationalisation and coordinates and supervises Nuffic's client relations. The department also provides specific information to knowledge workers – international students, staff and researchers – and institutions about conditions and procedures upon arrival in the Netherlands. In addition, the department manages the 'Pathfinder' application, an information tool intended for international students that higher education institutions can use on their website. Furthermore, the department is responsible for coordinating action line 4, 'From red tape to red carpet', of the 'Make it in the Netherlands' programme.

• **Media Department**

The Media Department collects, processes and disseminates information that Nuffic wishes to share with its internal and external target groups. It achieves this using various channels, such as the internet, Nuffic's websites and social media. The department also promotes mobility among international and Dutch students by providing them with as much digital information as possible on studying in the Netherlands (Study in Holland) or study, work placement or gap year opportunities in other countries (WilWeg). Finally, the department also publishes news and background information on internationalisation (in *Transfer* magazine), on European higher education programmes (in *Europa Presse*) and on Nuffic itself (in a fortnightly digital newsletter *Nuffic News*).

**3. Development of Expertise**

The Expertise Department develops and disseminates knowledge and expertise on internationalisation, capacity building and international cooperation in higher education and research. To do this, the department collects and analyses data on mobility, transparency and recognition issues, and development cooperation. It monitors international trends and developments, and measures and enhances the impact and quality of internationalisation by developing digital tools. The department shares its knowledge and expertise online by publishing studies and evaluations, by providing consultancy services and by organising training courses and conferences.



Handwritten signature in blue ink





PERÚ

Ministerio de Educación



nuffic

internationalising education

### Netherlands National Commission for UNESCO Secretariat

UNESCO is one of the organisations set up by the United Nations. Its programmes of worldwide partnerships in education, science and culture are instrumental in laying the foundations for peace, fighting poverty, building a sustainable world and promoting dialogue between cultures. UNESCO is the only organisation within the United Nations to have a National Commission in each member state. These commissions form the link between the global organisation, national governments and the professional sector. The Commission promotes awareness of UNESCO's activities in the Netherlands and works to encourage Dutch professional input and involvement in UNESCO's programmes. It also advises the Dutch government on UNESCO subjects. The Office of the Commission comes under Nuffic.



*Handwritten signature*

*Handwritten signature*